



ES 400 DIN 18650

**Anschlussplatine Umtausch
Replacement of the
connection board**

WN 058029 45532
 02 11/11

Inhaltsverzeichnis
11.2011 Contents
11/2011

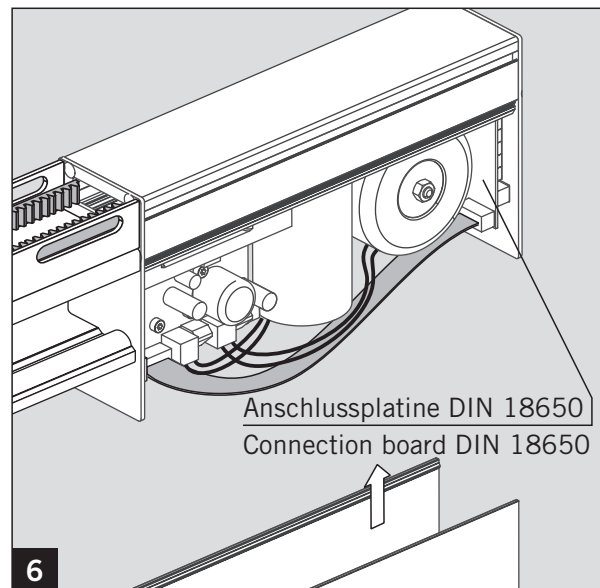
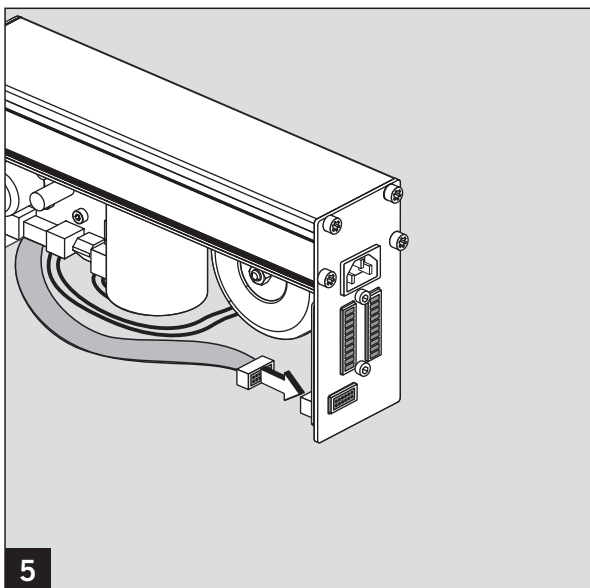
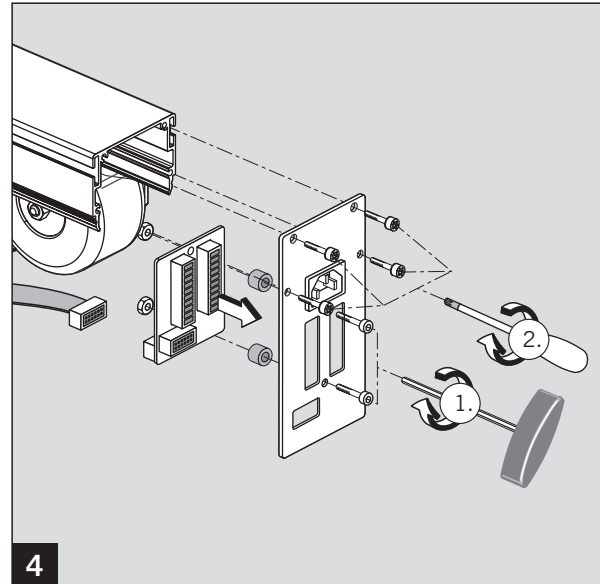
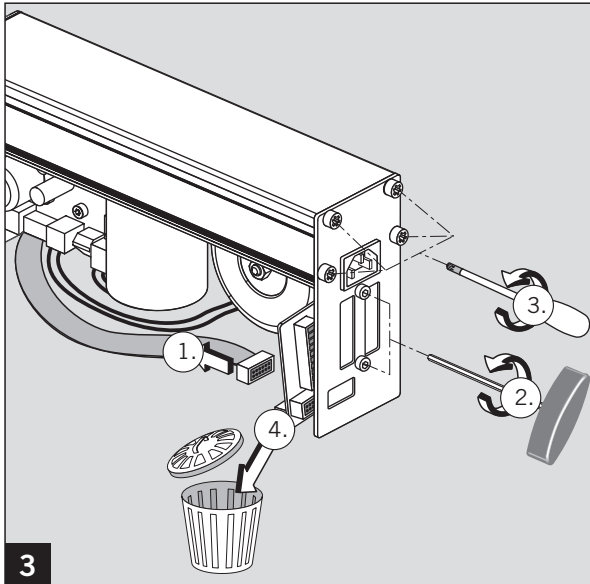
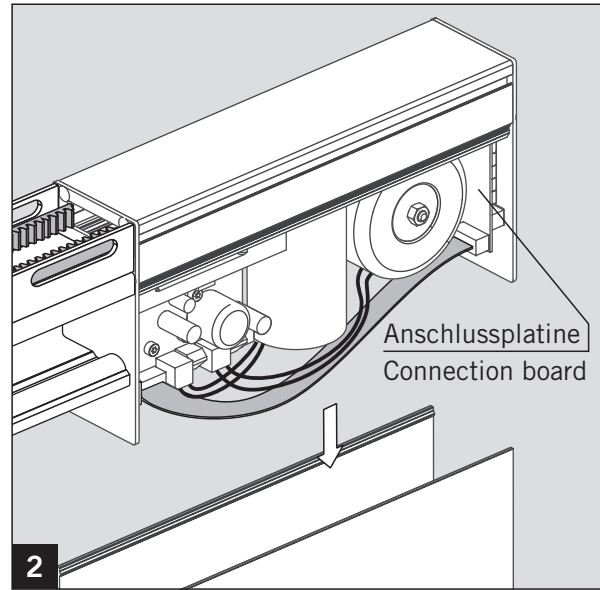
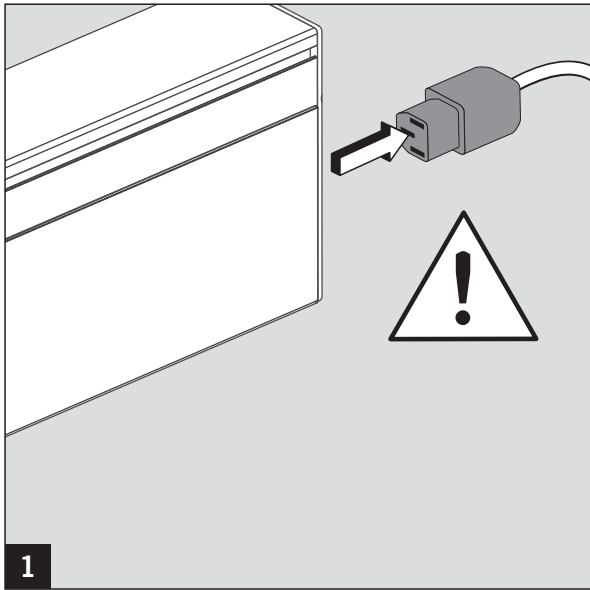
	Seite		page
Inhaltsverzeichnis	2	Contents	2
Anschlußplatine Umtausch	3 - 4	Replacement of the connection board	3 - 4
Klemmendefinition	5	Terminal definition	5
Anschlusspläne		Wiring diagram	
Schleusenaufbau und Anschlussplan	6	Airlock system and its wiring diagram	6
Anschlussplan Melder Allgemein	7	Wiring diagram for radar motion detector	7
Anschlussplan Melder Jupiter	8	Wiring diagram for radar motion Jupiter	8
Anschlussplan Melder Activ8 One On	9	Wiring diagram for radar motion Activ8 One On	9
Anschlussplan Melder IRIS ON	10-11	Wiring diagram for radar motion IRIS ON	10-11
Anschlussplan Treibriegelschaltkontakt	12	Wiring diagram for latch bolt limit switch	12

Originalbetriebsanleitung
Translation of the original documentation

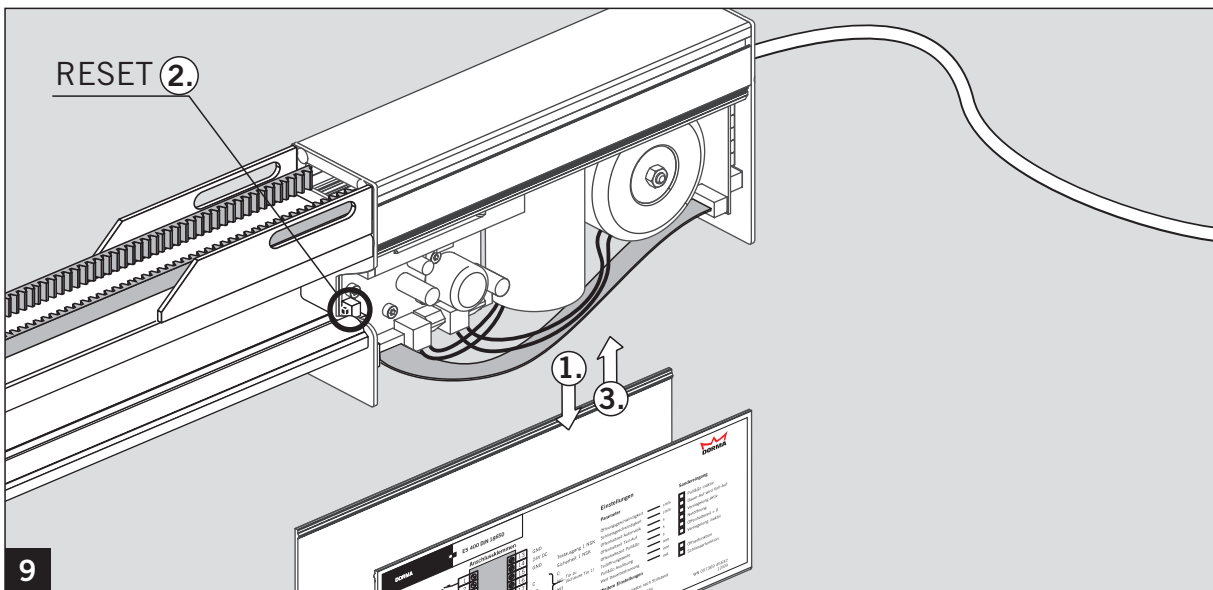
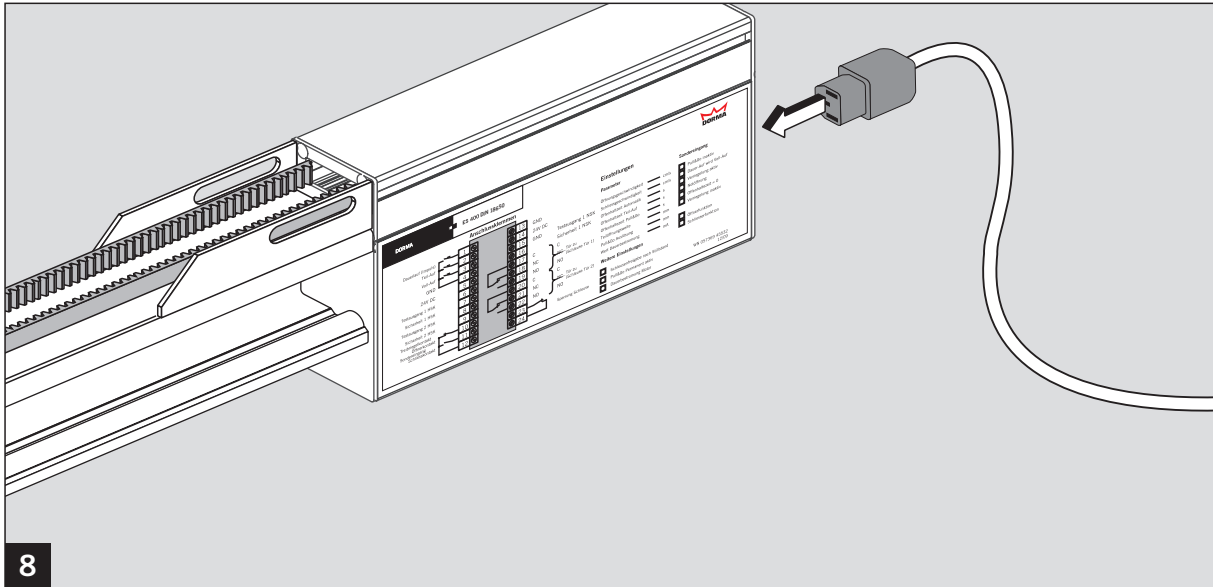
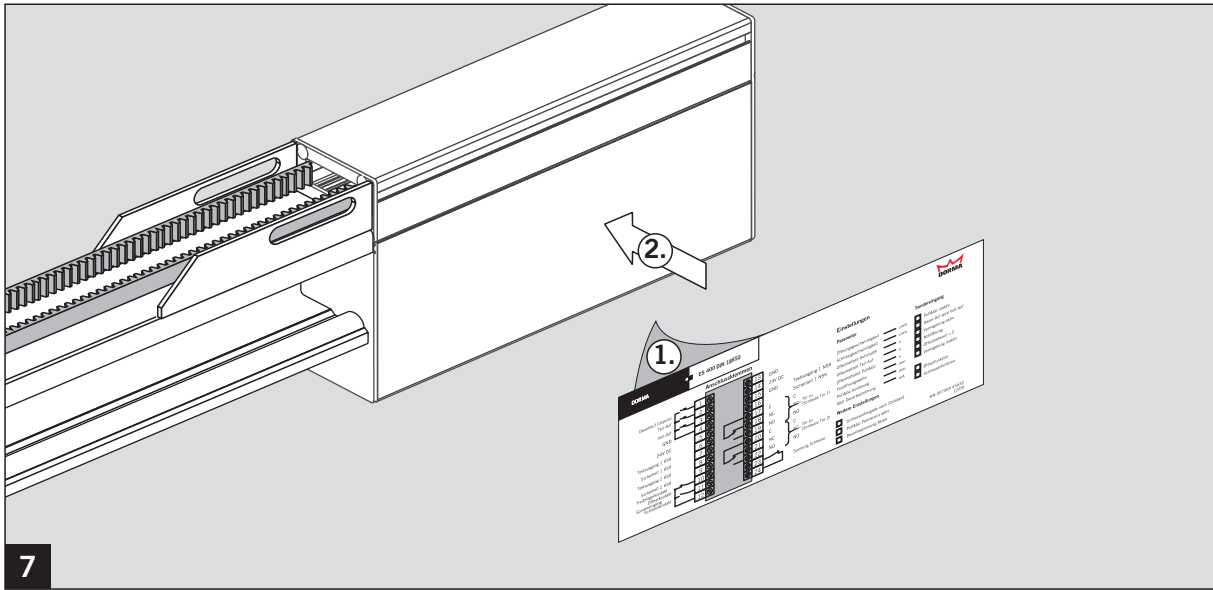
Dargestellt ist die Montage einer rechtsöffnenden Tür.
 Für eine linksöffnende Tür bitte spiegelbildlich arbeiten.

The mounting instruction is shown a left hand door.
 Mirrored arrangements apply for a right hand door.

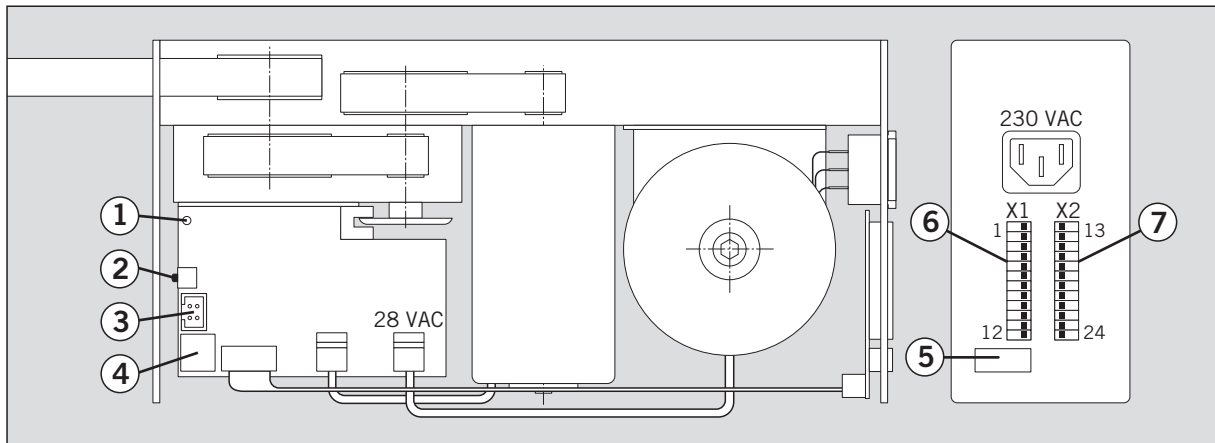
WN 058029 45532
03 11/11



WN 058029 45532
04 11/11



WN 058029 45532
 05 11/11



Beschreibung und Klemmendefinition

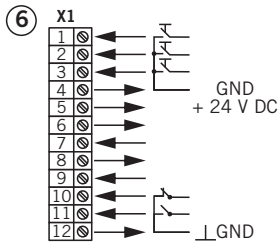
(D)

Description and Connection diagram

(GB)

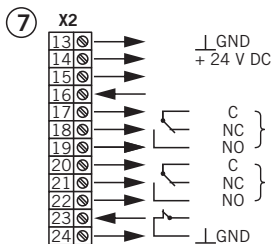
- ① LED Spannungsanzeige
- ② Resetaster
- ③ Busstecker
- ④ Programmierschnittstelle
- ⑤ Anschlußstecker für externe Anschlußklemmen **X1** und **X2**

- LED voltage display
- Reset pushbutton
- Bus connector
- Program interface
- Connector for external terminal strip **X1** and **X2**



- DAUER-AUF (Schliessimpuls)
- TEIL-AUF (Schliessimpuls)
- VOLL-AUF (Schliessimpuls)
- Testausgang 1 HSK
- Sicherheitseingang 1 HSK
- Testausgang 2 HSK
- Sicherheitseingang 2 HSK
- TREIBRIEGELKONTAKT (Öffnerkontakt)
- SONDEREINGANG (Schliesskontakt)

- PERMANENT OPEN (normally open contact)
- PARTIAL OPEN (normally open contact)
- FULLY OPEN (normally open contact)
- Testexit main closing edge 1
- Safety main closing edge 1
- Testexit main closing edge 2
- Safety main closing edge 2
- LATCH BOLT CONTACT (normally open contact)
- SPECIAL INPUT (normally closed contact)

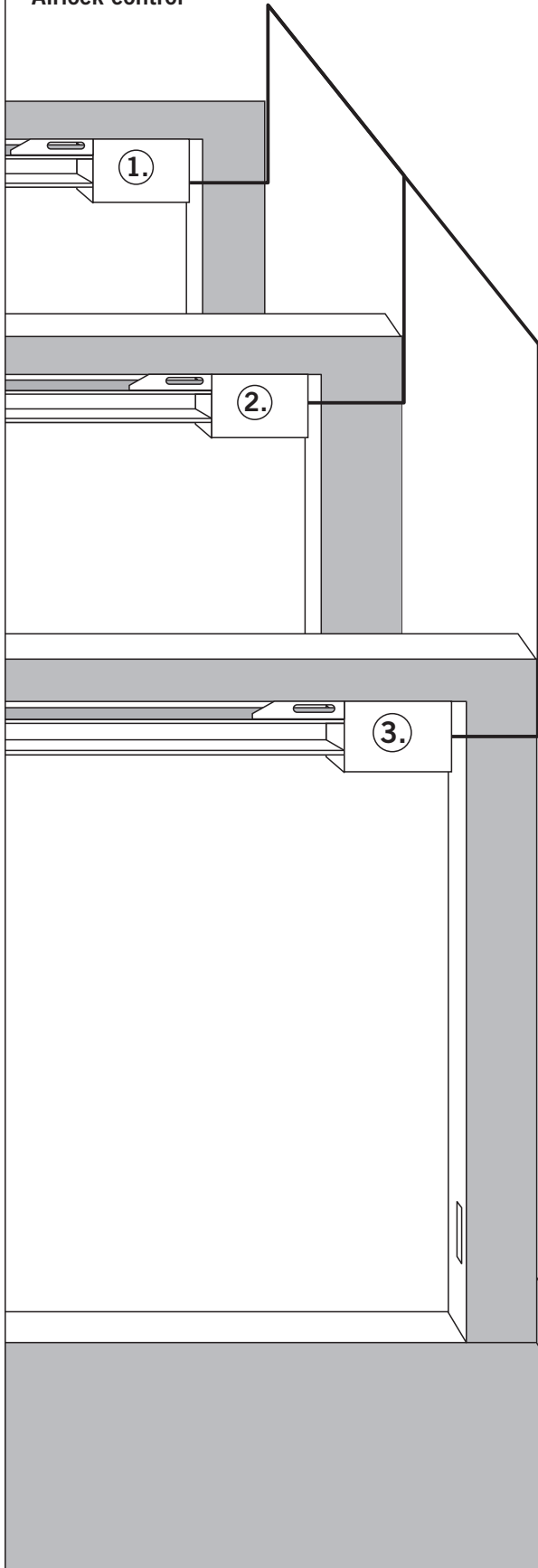


- Testausgang 1 NSK
- Sicherheitseingang 1 NSK
- TÜR ZU (Wechsler) Schleuse Tür 1
- TÜR ZU (Wechsler) Schleuse Tür 2
- Sperrung Schleuse

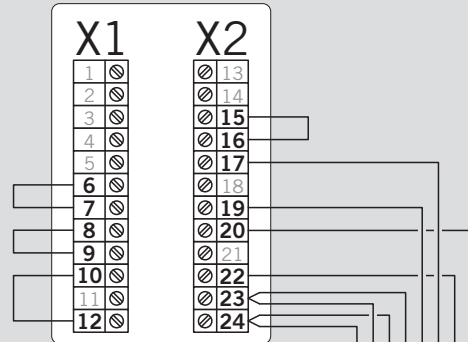
- Testexit secondary closing edge 1
- Safety secondary closing edge 1
- DOOR CLOSED (changeover contact) airlock Door 1
- DOOR CLOSED (changeover contact) airlock Door 2
- Blocking airlock

WN 058029 45532
06 11/11

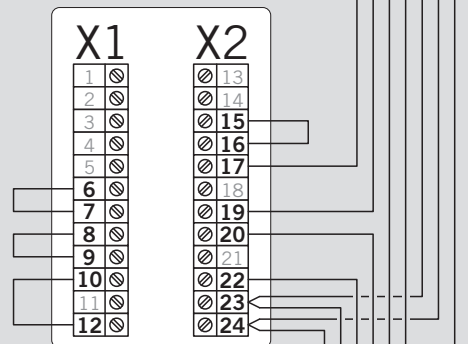
Schleusensteuerung
Airlock control



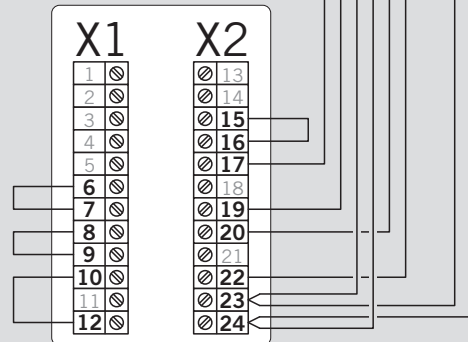
① Steuerung: Anschlussplatine
Control unit: Connection board



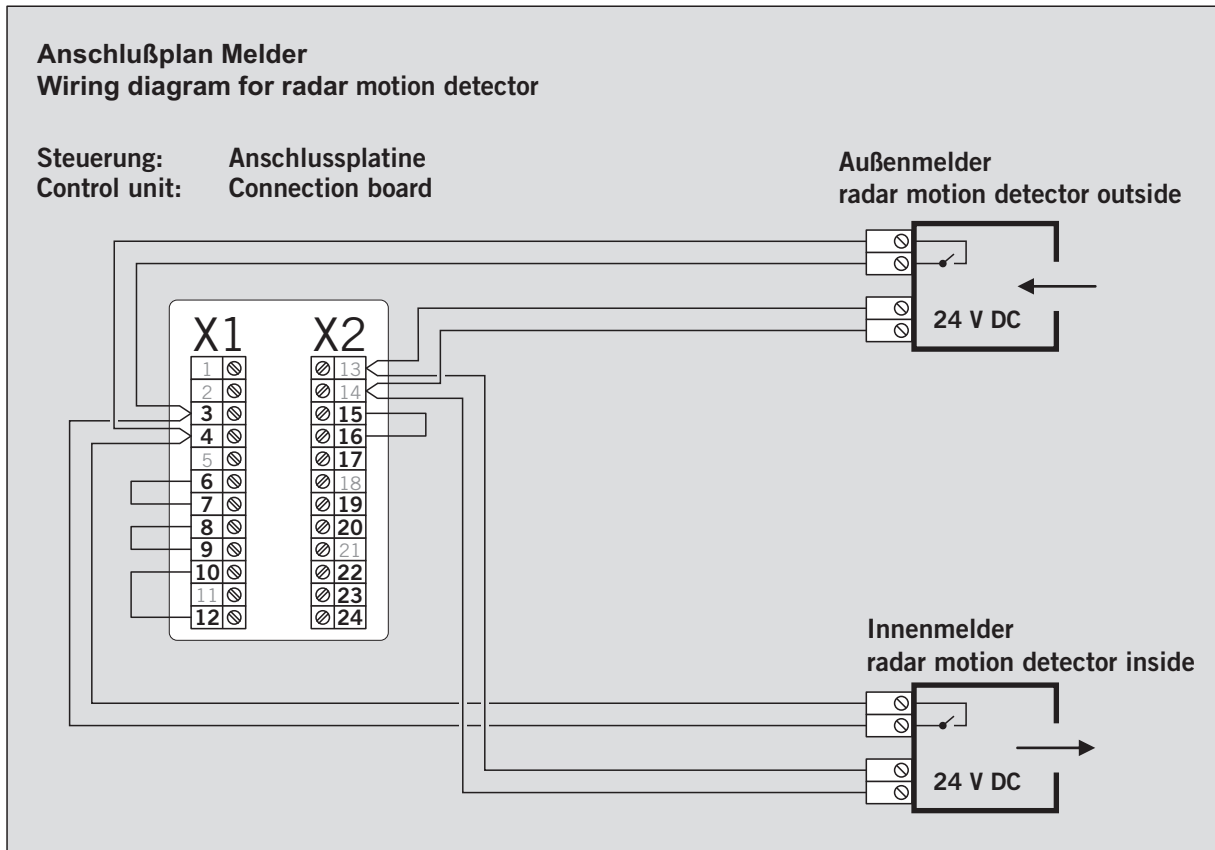
② Steuerung: Anschlussplatine
Control unit: Connection board



③ Steuerung: Anschlussplatine
Control unit: Connection board



WN 058029 45532
07 11/11



Beschreibung und Klemmendefinition

D

Description and connection diagram

GB

X1



⊥ GND

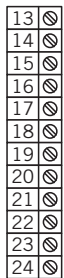
Steuerung

Melder innen und aussen
Melder innen und aussen

Control unit

Radar inside and outside
Radar inside and outside

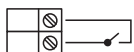
X2



⊥ GND
+ 24 V DC

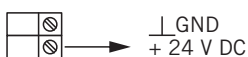
Melder innen und aussen
Melder innen und aussen

Radar inside and outside
Radar inside and outside



Melder

Radar



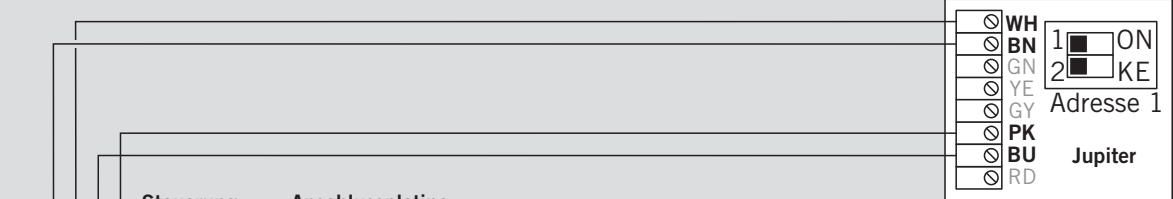
Steuerung
Steuerung

Control unit
Control unit

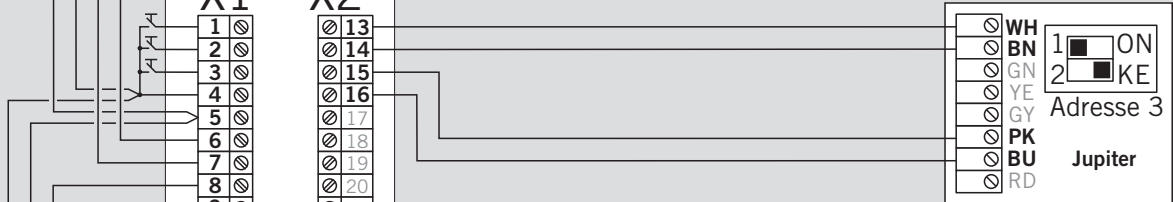
WN 058029 45532
08 11/11

Anschlußplan Sicherheit der Schließkanten bei Türbewegungen
Wiring diagram safety of closing edge for radar motion detector

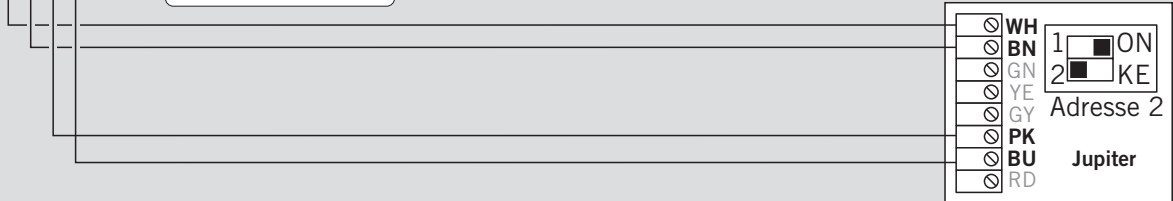
Sicherheit Blendenseite Schließbewegung Hauptschließkante
Safety by radar motion detector for closing at the main closing edge



Sicherheit Blendenseite Türstopper an der Nebenschließkante
Safety by radar motion detector for closing at the secondary closing edge



Sicherheit Zargenseite Schließbewegung Hauptschließkante
Safety by radar motion detector for closing at the main closing edge



- Adresse 1 = Erster Jupiter Anlagenseite Schließbewegung Hauptschließkante
hinge side detector for closing at the main closing edge
- Adresse 2 = Zweiter Jupiter Anlagengegenseite Schließbewegung Hauptschließkante
opposite side detector for closing at the main closing edge
- Adresse 3 = Dritter Jupiter Anlagenseite Türstopper an der Nebenschließkante
hinge side detector for closing at the main closing edge

Einstellungen am Jupiter

Polarität Testeingang: low aktiv E+3+2
Ausgangssignal: ein, passiv E+2+2
Ohne Testeingang-Verzögerungszeit

Die Steckerleisten an jedem Jupiter prüfen
PNP und
Pull down gebrückt!

Adjustment at Jupiter

Polarity of test input: low aktiv E+3+2
Output signal: on, passiv E+2+2
No test input for delayed activation

Check the connection strips at every Jupiter
PNP and
Pull-down are bridged!

PNP

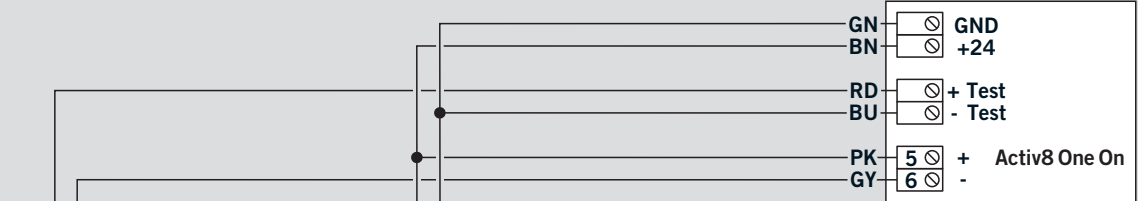


pull down
T-

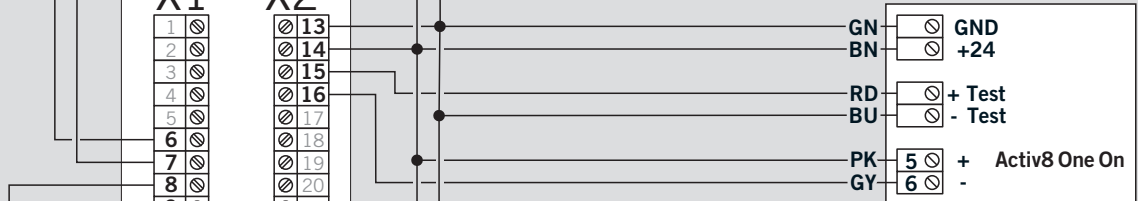
WN 058029 45532
 09 11/11

Anschlußplan Sicherheit der Schließkanten bei Türbewegungen
Wiring diagram safety of closing edge for radar motion detector

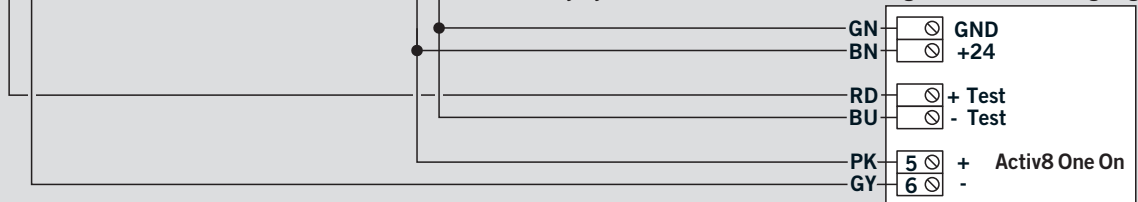
Sicherheit Blendenseite Schließbewegung **Hauptschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge**



Sicherheit Blendenseite Türstopper an der **Nebenschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **secondary closing edge**



Sicherheit Zargenseite Schließbewegung **Hauptschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge**



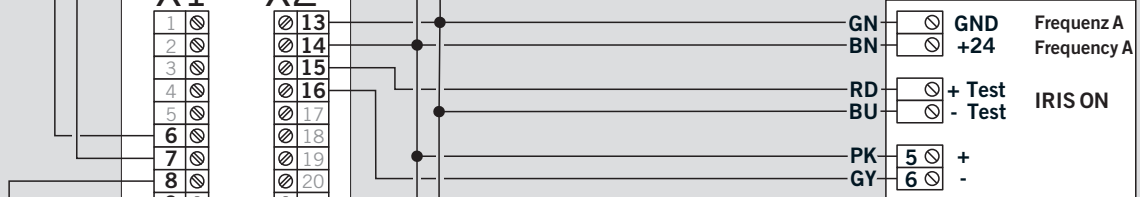
WN 058029 45532
 10 11/11

Anschlußplan Sicherheit der Schließkanten bei Türbewegungen
Wiring diagram safety of closing edge for radar motion detector

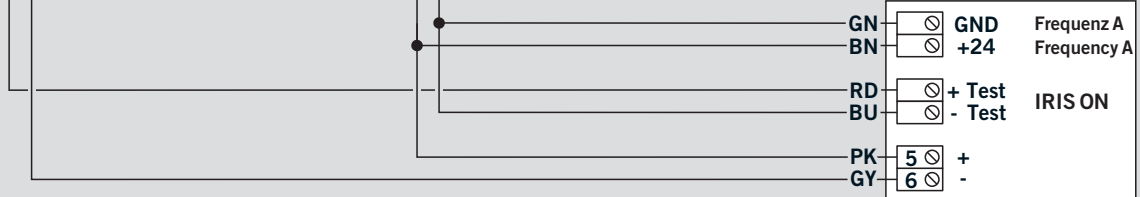
Sicherheit Blendenseite Schließbewegung **Hauptschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge**



Sicherheit Blendenseite Türstopper an der **Nebenschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **secondary closing edge**



Sicherheit Zargenseite Schließbewegung **Hauptschließkante**
 Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge**



WN 058029 45532
11/11

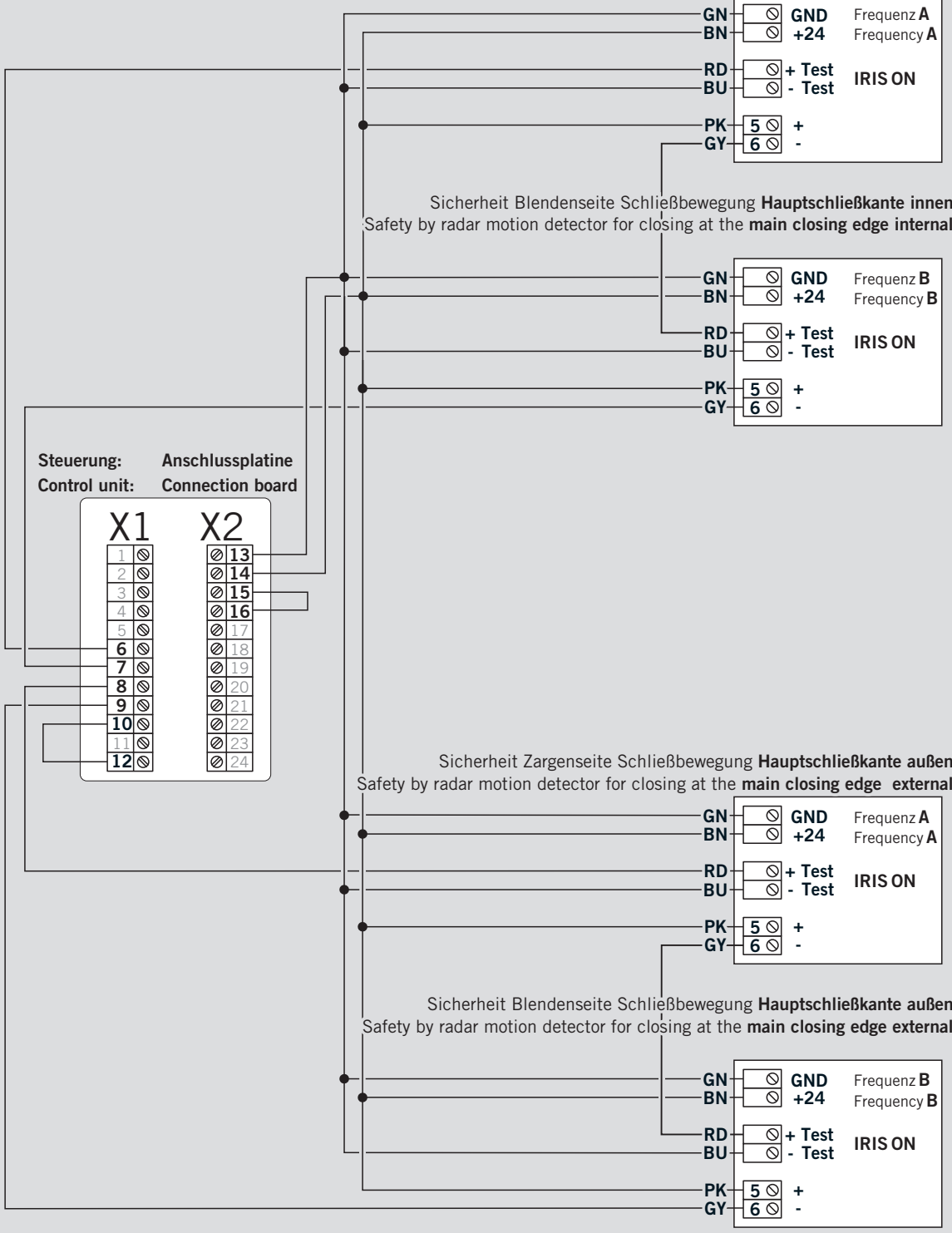
Anschlußplan Sicherheit der Schließkanten bei Türbewegungen
Wiring diagram safety of closing edge for radar motion detector

Sicherheit Blendenseite Schließbewegung **Hauptschließkante innen**
Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge internal**

Sicherheit Blendenseite Schließbewegung **Hauptschließkante innen**
Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge internal**

Sicherheit Zargenseite Schließbewegung **Hauptschließkante außen**
Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge external**

Sicherheit Blendenseite Schließbewegung **Hauptschließkante außen**
Safety by radar motion detector for closing at the **main closing edge external**

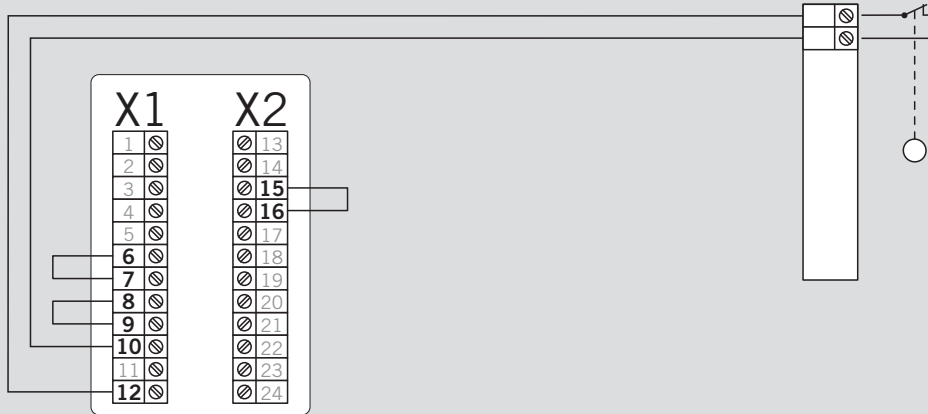


WN 058029 45532
12 11/11

Anschlußplan Treibriegelkontakt
Wiring diagram of contact for limit switch

Steuerung: **Anschlussplatine**
Control unit: **Connection board**

Treibriegelkontakt
Contact for limit switch



Beschreibung und
Klemmendefinition

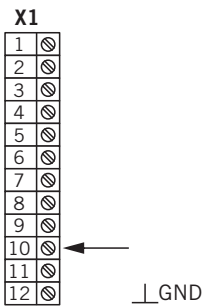
D

Description and
connections diagram

GB

Steuerung

Control unit



Treibriegelkontakt
Treibriegelkontakt

Contact for limit switch
Contact for limit switch

Treibriegelkontakt

Contact for limit switch



Drucktechnisch bedingte leere Seite

Blank page on account of printing technology



www.dorma.com

058 029 45532 11/11, Änderungen vorbehalten
Subject to change without notice

DORMA GmbH + Co. KG
DORMA Platz 1
D-58256 Ennepetal
Tel. +49 2333/793-0
Fax +49 2333/793-4950